



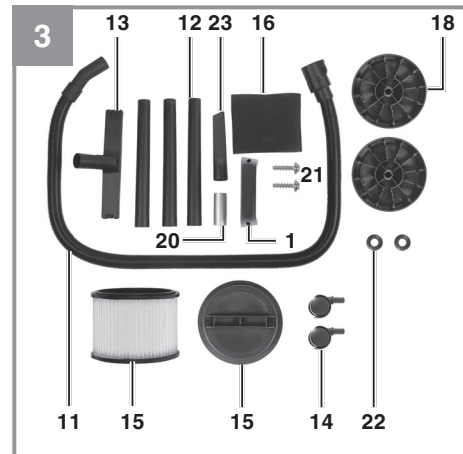
TH-VC 1930 SA

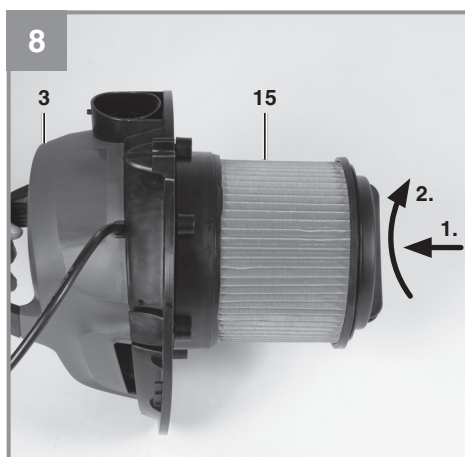
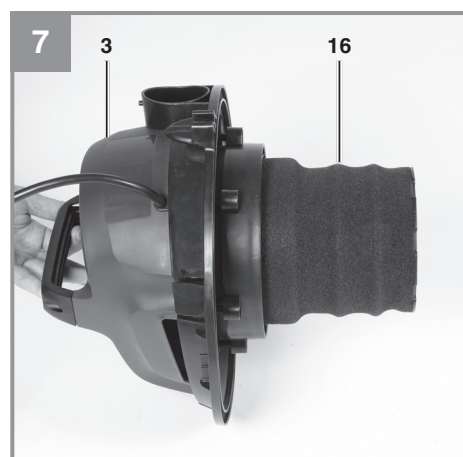
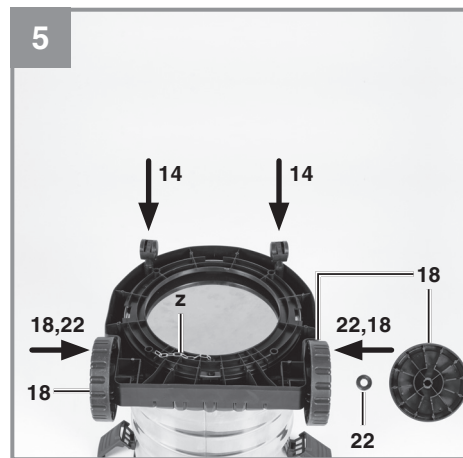
-
- D** Originalbetriebsanleitung
Nass- Trockensauger
- GB** Original operating instructions
Wet and dry vacuum cleaner
- F** Mode d'emploi d'origine
Aspirateur eau et poussières
- I** Istruzioni per l'uso originali
Aspiratutto
- NL** Originele handleiding
Nat-droogzuiger
- S** Original-bruksanvisning
Våt- och torrsugare
- FIN** Alkuperäiskäyttöohje
Märkä-kuivaimuri
- PL** Instrukcja oryginalną
Odkurzacz na sucho i na mokro

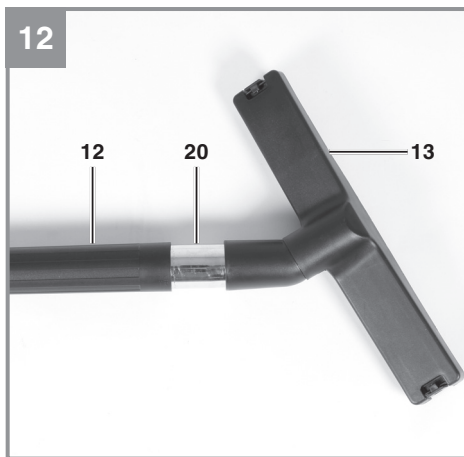
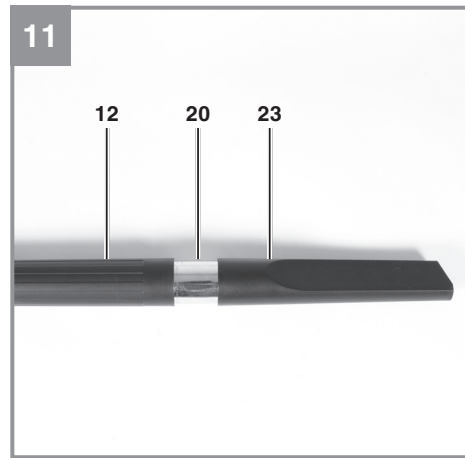
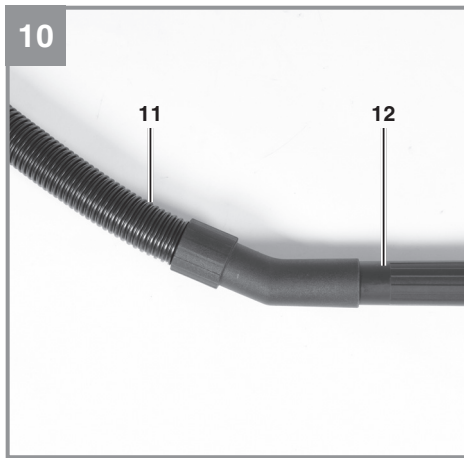


Art.-Nr.: 23.421.90

I.-Nr.: 11012









1 Service Hotline: 01805 120 509 - www.isc-gmbh.info - Mo-Fr 8:00-18:00 Uhr

(Festnetzpreis: 14 ct/min, Mobilfunkpreise maximal: 42 ct/min; Außerhalb Deutschlands fallen stattdessen Gebühren für ein reguläres Gespräch ins dt. Festnetz an.)

2 Name:

Retouren-Nr. ISC:

Straße / Nr.:

Telefon:

PLZ:

Ort:

Mobil:

3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):

Art.-Nr.:

I.-Nr.:

D

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

4 Garantie

JA ☐

NEIN ☐

Kaufbeleg-Nr. / Datum:

1 Service Hotline kontaktieren oder bei ISC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeteilt | **2** Ihre Anschrift eintragen

3 Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **4** Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen



⚠ Attention !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité

⚠ Avertissement !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

- Attention : avant le montage et la mise en service, veuillez consulter obligatoirement le mode d'emploi.
- Contrôlez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la tension réseau disponible.
- Débranchez la fiche de contact lorsque : l'appareil n'est pas utilisé, avant d'ouvrir l'appareil, avant tout nettoyage ou maintenance.
- Ne jamais nettoyer l'appareil avec du solvant.
- Ne pas débrancher la fiche de contact en tirant sur le fil.
- Ne laisser pas l'appareil prêt à fonctionner sans surveillance.
- Protéger l'accès de l'appareil des enfants.
- Il faut veiller à ne pas endommager le câble réseau en roulant dessus, en le coinçant, en le tirant ou en l'endommageant de toute autre manière.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si l'état de la ligne de raccordement réseau n'est pas impeccable.
- Lors du remplacement du câble réseau, il faut respecter les modèles indiqués par le fabricant. Câble réseau : H 05 VV - F 3 x 1,5 mm².
- N'aspirez en aucun cas : des allumettes en

flamme, des cendres chaudes et des mégots de cigarettes, des matériaux, vapeurs et liquides combustibles, corrosifs, inflammables ou explosifs.

- Cet appareil ne convient pas à l'aspiration de poussières dangereuses pour la santé.
- Stockez l'appareil dans des pièces sèches.
- Ne pas mettre en service un appareil défectueux.
- Service après-vente uniquement auprès de service clients autorisés.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été fabriqué.
- Lors du nettoyage d'escaliers, il faut être très prudent.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1-3)

1. Poignée
2. Interrupteur automatique et de marche/arrêt
3. Tête de l'appareil
4. Cage filtrante
5. Soupape de sécurité à flotteur
6. Prise de courant automatique pour outil électrique
7. Crochet de fermeture
8. Réservoir
9. Raccordement tuyau d'aspiration
10. Raccordement du soufflage
11. Tuyau d'aspiration flexible
12. Tube d'aspiration en 3 parties
13. Brosse combinée
14. Galets de roulement
15. Filtre à plis
16. Filtre en mousse
17. Crochet pour enrouleur de câble
18. Roues
19. Bouchon fileté de vidange d'eau



- 20. Pièce intermédiaire
- 21. Vis de fixation sur la poignée
- 22. Rondelle
- 23. Suceur plat
- 24. Support pour accessoires

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, il faut vous adresser dans un délai de 5 jours ouvrables maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin de bricolage compétent le plus proche muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les conditions de garantie à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Attention !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Poignée
- Tuyau d'aspiration
- Tube d'aspiration en 3 parties
- Brosse combinée
- 2 x galets de roulement
- Filtre à plis avec couvercle
- Filtre en mousse
- 2x roues
- Pièce intermédiaire
- Vis de fixation pour poignée (2x)
- Rondelle (2x)
- Suceur plat
- Mode d'emploi d'origine

L'appareil est équipé d'une chaîne (z) au fond du réservoir. Elle sert à réduire les charges statiques pendant l'utilisation.

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'aspirateur eau et poussières convient à l'aspiration de liquides et de poussières sous réserve d'utiliser le filtre correspondant. L'appareil n'est pas destiné à l'aspiration de matériaux combustibles, explosifs ou dangereux pour la santé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension du secteur 230 V ~ 50 Hz
Puissance absorbée : 900 W
Puissance absorbée max. prise de courant automatique : 2250 W
Puissance absorbée totale max. 3150 W
Volume du réservoir : 30 l
Poids : 6,3 kg



5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

L'appareil doit être uniquement branché sur une prise de courant de sécurité !

5.1 Montage de l'appareil

Montage de la tête de l'appareil (fig. 6)

La tête de l'appareil (3) est fixée à l'aide des crochets de fermeture (7) au réservoir (8). Pour retirer la tête de l'appareil (3), ouvrez les crochets de fermeture (7) et enlever la tête de l'appareil (3). Lors du montage de la tête de l'appareil (3), veillez à ce que les crochets de fermeture s'enclenchent bien (7).

Montage des roues (fig. 5)

Montez les roues comme indiqué sur la figure 5.

Montage de la poignée (fig. 4)

Montez la poignée (1) à l'aide d'un tournevis.

5.2 Montage des filtres

⚠ Attention !

Ne jamais utiliser l'aspirateur eau et poussières sans filtre !

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

Montage du filtre en mousse (fig. 7)

Pour l'aspiration de liquides, enfiler le filtre en mousse (16) joint à la livraison par dessus la cage filtrante (fig. 2/4). Le filtre à plis (15) déjà monté à la livraison ne convient pas pour l'aspiration de liquides !

Montage du filtre à plis (fig. 8)

Pour l'aspiration à sec, enfiler le filtre à plis (15) par dessus la cage filtrante (fig. 2/4). Le filtre à plis convient uniquement pour l'aspiration à sec !

Montage du sac collecteur de saletés

(non compris dans la livraison)

Pour l'aspiration de saletés fines et sèches, nous recommandons d'installer en supplément le sac collecteur de saletés. De cette manière le filtre à plis (15) reste plus longtemps propre et la performance d'aspiration dure plus longtemps. De plus, cela facilite l'élimination de la poussière. Enfilez le sac collecteur de saletés par dessus l'ouverture d'aspiration. Le sac collecteur de saletés convient

uniquement pour l'aspiration à sec.

5.3 Montage du tuyau d'aspiration (fig. 9-12)

Raccordez selon l'utilisation choisie le tuyau d'aspiration (11) au raccordement correspondant de l'aspirateur eau et poussières.

Aspirer

Branchez le tuyau d'aspiration (11) sur le raccordement du tuyau d'aspiration (9)

Souffler

Branchez le tuyau d'aspiration (11) sur le raccordement du soufflage (10)

Pour rallonger le tuyau d'aspiration (11), on peut enficher un ou plusieurs éléments du tube d'aspiration en 3 parties (12) sur le tuyau d'aspiration (11).

5.4 Embouts d'aspiration

Brosse combinée (13)

La brosse combinée (13) convient pour l'aspiration de matières solides et de liquides sur des surfaces moyennes à grandes.

6. Commande

6.1 Interrupteur marche/arrêt (fig. 2/2)

Position de l'interrupteur 0 : arrêt

Position de l'interrupteur I : fonctionnement normal

Position de l'interrupteur AUTO : mode automatique

6.2 Aspirer à sec

Pour l'aspiration à sec, utilisez le filtre à plis (15).

On peut installer un sac collecteur de saletés en supplément. (cf. point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation des filtres !

6.3 Aspirer du liquide

Utilisez le filtre en mousse (16) pour aspirer du liquide (voir point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

Bouchon fileté de vidange d'eau (fig. 1)

Pour une vidange plus aisée du réservoir (8) lors de l'aspiration de liquides, celui-ci est équipé d'un bouchon fileté de vidange d'eau (19). Ouvrir le bouchon fileté de vidange d'eau (19) en tournant vers la gauche et évacuer le liquide.

**⚠ Attention !**

Lors de l'aspiration de liquides, la soupape de sécurité à flotteur (5) se ferme une fois le niveau de remplissage maximal atteint dans le réservoir. Le bruit que fait l'appareil en aspirant change alors, il augmente. Mettez ensuite l'appareil hors circuit et videz le réservoir.

⚠ Attention !

L'aspirateur eau et poussières ne convient pas à l'aspiration de liquides combustibles ! Utilisez uniquement le filtre en mousse joint à la livraison pour l'aspiration de liquides !

6.4 Mode de fonctionnement automatique

Branchez le câble réseau de votre outil électrique à la prise de courant automatique (6) et raccordez le tuyau d'aspiration (11) au raccordement de l'aspiration de poussière de votre outil électrique. Veillez à ce que le raccordement entre les deux appareils soit bien fixé et étanche à l'air.

Positionnez l'interrupteur (2) de l'aspirateur eau et poussières sur la position « AUTO », mode automatique. Dès que vous allumez l'outil électrique, l'aspirateur eau et poussières se met en marche. Lorsque vous éteignez l'outil électrique, l'aspirateur eau et poussières s'éteint avec un temps de retard préprogrammé.

6.5 Souffler

Raccordez le tuyau d'aspiration (11) au raccordement du soufflage (10) de l'aspirateur eau et poussières.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.

7.2 Nettoyage de la tête d'appareil (3)

Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil.

7.3 Nettoyage du réservoir (8)

Le réservoir peut être nettoyé, en fonction du degré d'encrassement, avec un chiffon humide et un peu de savon noir ou sous l'eau courante.

7.4 Nettoyage des filtres**Nettoyage du filtre à plis (15)**

Nettoyez régulièrement le filtre à plis (15) en le tapotant avec précaution et en le nettoyant à l'aide d'une brosse fine ou d'une balayette.

Nettoyage du filtre en mousse (16)

Nettoyez le filtre en mousse (16) avec un peu de savon noir sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air libre.

7.5 Maintenance

Contrôlez la bonne fixation des filtres de l'aspirateur eau et poussières régulièrement et avant chaque application.

7.6 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info



F

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.



F



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques



F

Conditions de garantie

La société iSC GmbH ou le magasin de bricolage compétent garantit l'élimination des défauts ou le remplacement de l'appareil selon le plan qui suit, les droits de garantie légaux restent cependant inchangés.

Catégorie	Exemple	Prestation de garantie
Défauts de matériel ou de construction		24 mois
Pièces d'usure*	brosse combinée, suceur plat, brosse à parquet, adaptateur pour outil électrique, etc.	6 mois
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	filtre à plis, filtre en mousse, sac collecteur de saletés, filtre supplémentaire, etc.	Garantie uniquement en cas de défaut immédiat (24h après l'achat/sur présentation d'une preuve d'achat datée)
Pièces manquantes		5 jours ouvrables

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En ce qui concerne les pièces d'usure, les matériels de consommation et les pièces manquantes, la société iSC GmbH ou le magasin de bricolage compétent garantit la réparation des défauts et la livraison complémentaire uniquement si les vices ont été déclarés dans un délai de 24h (matériel de consommation), 5 jours ouvrables (pièces manquantes) ou 6 mois (pièces d'usure) après l'achat sur présentation d'une preuve d'achat datée.

En cas de vices de matériel ou de construction, nous vous demandons, dans le cas où cela est pris en compte par la garantie, de nous rendre l'appareil avec la carte de l'appareil ci-jointe entièrement remplie. Il est important ce faisant de bien décrire l'erreur.

Répondez pour cela aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
 - avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
 - quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
- Décrivez ce défaut de fonctionnement.



F

Bon de garantie

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie. Nous restons également volontiers à votre disposition au numéro de téléphone de service indiqué plus bas.

Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois. Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.
3. Le délai de garantie s'élève à 2 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire reconnaître votre demande de garantie, veuillez nous envoyer l'appareil défectueux franco de port à l'adresse indiquée ci-dessous. Ajoutez à l'envoi l'original du bon d'achat ou de tout autre preuve de l'achat datée. Veuillez donc toujours bien conserver le bon d'achat en guise de preuve ! Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Bien entendu, nous sommes prêts également à réparer les appareils défectueux contre remboursement des frais, dès lors que l'appareil n'est plus ou pas garanti. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente.

Pour les pièces d'usure/de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux conditions de garantie de ce mode d'emploi.



ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Nass-/Trockensauger TH-VC 1930 SA (Einhell)

☐ 87/404/EC_2009/105/EC

☒ 2005/32/EC_2009/125/EC

☒ 2006/95/EC

☐ 2006/28/EC

☐ 2004/108/EC

☐ 2004/22/EC

☐ 1999/5/EC

☐ 97/23/EC

☐ 90/396/EC_2009/142/EC

☐ 89/686/EC_96/58/EC

☒ 2011/65/EC

☐ 2006/42/EC

☐ Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

☐ 2000/14/EC_2005/88/EC

☐ Annex V

☐ Annex VI

Notified Body: L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)

P = KW; L/Ø = cm

Notified Body:

☐ 2006/28/EC

Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 30.01.2012

Weichselgartner/General-Manager

Yu Feng Quing/Product-Management

First CE: 12

Art.-No.: 23.421.90 I.-No.: 11012

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR004482

Documents registrar: Siegfried Roider

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





EH 05/2012 (01)